

Sehr geehrte Eltern!

Wir laden Sie ganz herzlich zu unserem Elternabend ein.

Er findet statt am

Beginn ist um _____ Uhr

Wir bitten Sie, wenn nötig und im Sinne einer positiven Zusammenarbeit zum Wohle Ihres Kindes, eine Person Ihres Vertrauens als DolmetscherIn mitzubringen.

Mit freundlichen Grüßen

Ich nehme am Elternabend teil

JA

NEIN

Unterschrift: _____

Elternabend

Sayın Anne ve Baba!

Sizleri aşağıda yazılı olan tarihte veliler gecesine davet etmek istiyoruz.

Veliler gecesinin düzenleneceği tarih:

Başlangıç saati: _____

Cocuğunuz hakkında daha verimli bilgi alış veriş yapabilmek için, mümkünse yada ihtiyaç duyuyorsanız, tercüme edebilecek güvenilir birini yanınızda getirmenizi rica ediyoruz.

Saygı ve Sevgilerimizle

TÜRKISCH

Veliler gecesine katılıyorum

EVET

HAYIR

Veli imzası: _____

ELTERNABEND

Elternabend

Poštovani roditelji!

Srdačno Vas pozivamo na roditeljski sastanak.

Sastanak će se održati

i počinje u _____ sati.

Kako bi ostvarili uspješnu suradnju za dobrobit Vašeg djeteta, molimo Vas - ako je potrebno - da dođete u pratnji osobe od povjerenja koja će posredovati kao prevoditelj/ica.

Srdačan pozdrav

BKS

Prisustvovati ću roditeljskom sastanku

☐ DA

☐ NE

Potpis roditelja: _____

ELTERNABEND

Elternabend

Дорогие родители!

Мы приглашаем вас на родительское собрание.

Оно будет проходить

Начало в _____ часов

В интересах вашего ребёнка и для лучшего взаимопонимания, мы просим вас - в случае необходимости - взять с собой знакомого в качестве переводчика.

С наилучшими пожеланиями

RUSSISCH

Я приду на родительское собрание

ДА

НЕТ

Подпись: _____

ELTERNABEND

Elternabend

Chers Parents!

Vous êtes cordialement invité à la rencontre des parents
d'élèves et des enseignants
le,

A _____ heure(s)

Pour une coopération positive, nous vous demandons de
vous faire accompagner, si nécessaire, par une
personne de confiance comme interprète.

Meilleures Salutations

FRANZÖSISCH

Je participe à la rencontre des parents d'élèves et des
enseignants

OUI

NON

Signature: _____

ELTERNABEND

Elternabend

Dear Parents

We would like to cordially invite you
to the parent-teacher conference.

It is taking place on the

Starting at _____ o'clock.

If necessary, we would like you to bring
along someone you trust as interpreter.

Yours faithfully

ENGLISCH

I will participate in the parent-teacher conference.

YES

NO

Signature: _____

ELTERNABEND

Elternabend

دعوة لحضور مجلس الآباء

اعزائى اولياء الأمور ندعوكم الى حضور اجتماع مجلس الآباء

بالتاريخ/.../.....

فى تمام الساعة ومن اجل اجتماع مثمر نرجوا
اصطحاب مترجم موثوق به
عند الحاجة اليه .

مع أطيب التحيات

ARABISCH

أشارك فى أمسية أولياء الأمور

لا نعم

الإمضاء:

ELTERNABEND